Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria – Vlada – Government

UDHËZIM ADMINISTRATIV MASHT NR. 36 /2014 MBAJTJA E ZGJEDHJEVE NË UNIVERISTETIN "FEHMI AGANI"

TË GJAKOVËS

ADMINISTRATIVNA UREDBA MONT BR. 36 /2014 ODRŽAVANJE IZBORA NA UNIVERZITET U ĐAKOVICI "FEHMI AGANI"

DRAFT ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MEST NO. 36 /2014 KEEPING THE ELECTIONS AT THE UNIVERSITY „FEHMI AGANI" OF GJAKOVA

Ministri i Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë, në mbështetje të neneve 4, 21 dhe 22 të Ligjit nr. 03/L-189 për administratën shtetërore të Republikës së Kosovës dhe nenet 1 dhe 6 të Ligjit për Arsimin e Lartë në Republikën e Kosovës, duke u bazuar në nenin 8 paragrafi 1.4, shtojcën 6 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive 22.03.2011, nenit 38 paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta zyrtare nr. 15, 12.09.2011), nxjerr : **UDHËZIM ADMINISTRATIV** **Mbajtja e zgjedhjeve të përgjithshme në Universitetin "Fehmi Agani" të Gjakovës** **NUMËR:** 36/2014 **DATË:** 03.12.2014 **Neni 1** **Qëllimi**	**Ministar obrazovanja, nauke i tehnologije,** na osnovu člana 3, 21 i 22 Zakona br. 03/L-189 o državnoj upravi Republike Kosova i član 1 i 6 Zakona o visokom obrazovanju Republike Kosova, na osnovu člana 8 stav 1.4, prilog 6 Pravilnika br. 02/2011 za oblast administrativne odgovornosti Kancelariji premijera i ministarstva 22.03.2011, član 38 stav 6 Poslovnika rada Vlade br. 09/2011 (Službeni glasnik br. 15.12.09. 2011), donosi: **ADMINISTRATIVNA UREDBA** **Održavanje opštih izbora na Univerzitet u Đakovici "Fehmi Agani"** **BROJ:** **DATUM:** **Član 1** **Cilj**	**Minister of Education, Science and Technology**, pursuant to articles 4, 21 and 22 of the Law no. 03/L-189 for the state administration of the Republic of Kosova and articles 1 and 6 of the Law on Higher Education in the Republic of Kosova, being based in article 8 paragraph 1,4, appendix 6 of the Regulation no. 02/2011 for administrative responsibility fields of Prime Minister's Office and Ministries 22.03.2011, article 38 paragraph 6 of the Government's Rule of Procedure no. 09/2011 (official gazette no. 15, 12.09.2011), issue: **ADMINISTRATIVE INSTRUCTION** **Keeping the elections at the University „Fehmi Agani" of Gjakova** **NUMBER:** **DATE:** **Article 1** **The purpose**

Qëllimi i këtij Udhëzimi administrativ, është krijimi i bazës ligjore për mbajtjen e zgjedhjeve studentore në Universitetin e Gjakovës dhe zgjedhjeve të përgjithshme të këshillave në njësi akademike dhe të organeve të universitetit.	Cilj Administrativne uredbe, je stvaranje zakonske osnove za održavanje studentskih izbora na Univerzitet u Đakovici i opštih izbora saveta akademskih jedinica i organa Univerziteta.	The purpose of this Administrative instruction is creation of legal base on keeping the student elections at the University of Gjakova and general elections in academic units and university bodies.
Neni 2 **Zgjedhjet e përgjithshme në Universitetin e Gjakovës**	**Član 2** **Opšti izbori na Univerzitet u Đakovici**	**Article 2** **General elections at the University of Gjakova**
Këshilli Themelues i Universitetit të Gjakovës obligohet që të kujdeset për mbarëvajtjen e zgjedhjeve studentore, zgjedhjeve të këshillave në njësi akademike dhe zgjedhjeve të organeve të Universitetit.	Osnivački savet Univerziteta u Đakovici obavezuje za održavanje studenskih izbora, izbora saveta akademskih jedinica i izbor organa Univerziteta.	The Founding Council of University of Gjakova is obliged to take care for student election progress, council elections in academic units and elections of University bodies.
Neni 3 **Detyrat e Këshillit Themelues të Universitetit të Gjakovës**	**Član 3** **Obaveze Osnivačkog saveta Univerziteta u Đakovici**	**Article 3** **Duties of the Founding Council of the University of Gjakova:**
1. Këshilli Themelues, ka për detyrë që në afat prej 15 ditësh nga dita e hyrjes në fuqi e këtij UA:	1. Osnivački savet, obavezuje se u roku od 15 dana od dana stupanje na snagu ove A.U da:	1.The Founding Council has for assignment that within 15 days from entry into force of this AI:
1.1. Të nxjerrë vendim për shpalljen e zgjedhjeve në universitet;	1.1. Donese odluku za objavljivanje izbora na Univerzitet.	1.1.To issue decision on election

1.2. Të nxjerrë rregulloren për zgjedhjet studentore, rregulloren për zgjedhjet në njësi akademike dhe për zgjedhjet e organeve të Universitetit. Rregulloret duhet të jenë në harmoni me Ligjin për Arsimin e Lartë nr.04/L-037; 1.3. Të hartojë planin dinamik për mbajtjen e zgjedhjeve; 1.4. Të nxjerrë vendime tjera për tejkalimin e situatave të veçanta të cilat mund të krijohen gjatë procesit zgjedhor; 1.5. Të përfundojë zgjedhjet në Universitetin e Gjakovës në afat optimal dhe të arsyeshëm. **Neni 4** **Marrja e mandatit** Të gjitha strukturat e dala nga zgjedhjet në Universitetin e Gjakovës, e marrin mandatin sipas vendimit që merret nga Këshilli Themelues i universitetit. **Neni 5** **Mandati i strukturave të dala nga zgjedhjet**	1.2. Donese pravilnik za studenske izbore, pravilnik za izbor akademskih jedinica i izbori organa univerziteta. Pravilnici mora da budu u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju br. 04/L-037. 1.3. Da izradi dinamični plan za održavanje izbora. 1.4. Donosi druge odluke za prevazilaženje specifičnih situacija koje mogu nastati tokom izbornog procesa. 1.5. Da završi izbore na Univerzitet u Đakovici u optimalnom i razumnom roku. **Član 4** **Oduzimanje mandata** Sve strukture kao rezultat izbora na Univerzitet u Đakovici, dobijaju mandat prema odluci koju donese Osnivački savet Univerziteta. **Član 5** **Mandat struktura posle izbora**	promulgation at the university; 1.2.To issue regulation on student elections, regulation on elections in academic units and on elections of university bodies. Regulations should be in harmony with the Law on Higher Education no. 04/L-037; 1.3.To compile dynamic plan for keeping the elections; 1.4.To issue other decisions to overcome specific situations, which can be created during the election process; 1.5.To end elections at the University of Gjakova in optimal and reasonable date. **Article 4** **Obtaining the mandate** All structures emerged from elections at the university of Gjakova, take mandate according to the decision taken by the Founding Council of the University. **Article 5**

Strukturat e dala nga zgjedhjet në Universitetin e Gjakovës, sipas këtij Udhëzimi administrativ, kanë mandat të plotë.	**Član 5** **Mandat struktura posle izbora** Strukture kao rezultat izbora na Univerzitet u Đakovici prema ovoj Administrativnoj uredbi imaju puni mandat.	**Article 5** **The mandate of structures emerged from election** The structures emerged from elections at the University of Gjakova according to this administrative instruction have full mandate.
Neni 6 **Hyrja në fuqi** Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit nga Ministri.	**Član 6** **Stupanje na snagu** Ova Administrativna uredba stupa na snagu na dan njenog potpisivanja od strane ministra.	**Article 6** **Entry into force** This administrative instruction enters into force on the day of signature by the minister
____________________ **Prof. dr. Ramë Buja, minister**	____________________ **Prof. dr. Ramë Buja, minista**	____________________ **Prof. dr. Ramë Buja, minister**